



**Ce document est conservé aux Archives
de la Ville de Bruxelles**

**Dit document is bewaard bij het Archief
van de Stad Brussel**

Archives de la Ville de Bruxelles
Rue des Tanneurs 65
1000 Bruxelles

Tél : 00 32 2 279 53 20

archives@brucity.be
<https://archives.bruxelles.be>

Archief van de Stad Brussel
Huidevettersstraat 65
1000 Brussel

Telefoon: 00 32 2 279 53 20

archief@brucity.be
<https://archief.brussel.be>

Chambre rouge

Drame

Musique

de

la closerie des genets
justin de Dieu

W. F. A. S.

Prologue

Ouverture closerie

| | | |
|---|----------------------------|----------|
| 1 | closerie | 6 |
| 2 | st. rep. d'environs points | 28 |
| 3 | st | 18 |
| 4 | st | 20 |
| 5 | st | 14 et 15 |

1^{re} acte 1^{er} tableau

| | | |
|----|-----------------|----|
| | Entracte closee | 27 |
| 6 | closee | 29 |
| | It | 23 |
| 7 | It suite du | 43 |
| 8 | It | 46 |
| 9 | It | 38 |
| 10 | It | 41 |
| 11 | It | |

1^{re} acte 2nd tableau

| | | |
|----|-----------------|---------|
| | Entracte closee | 41 |
| 12 | closee | 25 |
| 13 | It | 7 |
| 14 | It | 26 |
| 15 | It | 29 & 30 |

acte 2

| | | |
|----|------------------|----|
| | Entente closerie | 4 |
| 16 | closerie | 22 |
| 17 | justice de Dieu | 15 |
| 18 | closerie | 22 |
| 19 | justice de Dieu | 16 |
| 20 | Jo | 7 |
| 21 | Jo | 11 |

acte 3 1^{er} tableau

| | | |
|----|-------------------------|--------|
| 22 | Entente justice de Dieu | 34 |
| 23 | Jo | 3 |
| 24 | Jo | 17 |
| 25 | Jo | 23. 24 |

acte 3 2^e tableau

| | | |
|----|---------|---------|
| 26 | justice | 26 |
| 27 | sto | 13 |
| 28 | sto | 37 |
| 29 | sto | 2 |
| 30 | sto | 10 |
| 31 | sto | 32 & 33 |

1^e acte 1^r tableau

| | | |
|----|------------------|----|
| 32 | entracte justice | 39 |
| 33 | justice | 41 |
| 34 | sto | 14 |

4^e acte 2^e tableau

| | | |
|----|---------|----|
| 35 | justice | 25 |
| 36 | justice | 27 |
| 37 | sto | 8 |

5^e acte

| | | |
|----|-----------------------------------|----|
| 38 | justice | 20 |
| 39 | justice (1 ^{re} reprise) | 29 |
| 40 | sto | 28 |
| 41 | sto | 35 |
| 42 | sto (1 ^{re} reprise) | 36 |
| 43 | sto | 22 |

per Vignon
Chambre Rouge

| | | |
|-----|---------------------------|-----------|
| 1 - | ouverture des closeries - | |
| 2 - | closerie - | 6 |
| 3 - | up aux derniers points - | 28 |
| 4 - | up - | 18 |
| 5 - | up - | 20 |
| 6 - | up - | 14 et 15. |

1^{re} Ache - 1^{re} Cableau.

| | | |
|------|----------------------|-----|
| | Entr'gite closerie - | 27 |
| 7 - | closerie - | 19 |
| 8 - | up - | 43 |
| 9 - | up Suite du - | 43 |
| 10 - | up - | 46 |
| 11 - | up on - | 38 |
| 12 - | up - | 41. |

1^{re} Acte - 2^{de} Tableau

| | | | |
|----|---|------------------------|----------|
| 13 | - | Entr'acte - Closerie - | 41 |
| 14 | - | Closerie - | 25 |
| 15 | - | D ^{uo} - | 7 |
| 16 | - | D ^{uo} - | 26 |
| 17 | - | D ^{uo} - | 29 or 30 |

Acte - 2^{de}

| | | | |
|----|---|----------------------|----|
| 18 | - | Entr'acte closerie - | 4 |
| 19 | - | Closerie - | 22 |
| 20 | - | Justine de Dien - | 15 |
| 21 | - | Closerie - | 22 |
| 22 | - | Justine de Dien - | 16 |
| 23 | - | D ^{uo} - | 7 |
| 24 | - | D ^{uo} - | 11 |

Acte - 3^{de} Tableau

| | | | |
|----|---|-------------------------------|----------|
| 25 | - | Entr'acte - Justine de Dien - | 34 |
| 26 | - | D ^{uo} - | 3 |
| 27 | - | D ^{uo} - | 17 |
| 28 | - | D ^{uo} - | 23 or 24 |

Acte - 3. 2^{de} Tableau

| | | | |
|----|---|-------------------|----------|
| 29 | - | Justine - | 26 |
| 30 | - | D ^{uo} - | 13 |
| 31 | - | D ^{uo} - | 37 |
| 32 | - | D ^{uo} - | 12 |
| 33 | - | D ^{uo} - | 10 |
| 34 | - | D ^{uo} - | 32 or 33 |

4^{re} Acte - 1^{er} Tableau

| | | | |
|----|---|-----------------------|----|
| 35 | - | Entr'acte - Justine - | 39 |
| 36 | - | Justine - | 41 |
| 37 | - | D ^{uo} - | 14 |

4^e Ave : J^m Caplan.

| | | |
|-------|---------------------|----|
| 38 | Justice | 25 |
| 39 | do | 27 |
| 40 | do | 28 |
| <hr/> | | |
| | 5 th Act | |
| 41 | Justice | 20 |
| 42 | do (per Reprise) | 29 |
| 43 | do | 28 |
| 44 | do | 35 |
| 45 | do | 35 |
| 46 | do | 22 |

Fin

Château de Lange - J^m Nivon

Prologue

Ouverture de la Closerie

| | | | |
|---|---|--------------------------------------|---------|
| 1 | - | Closerie | 6 |
| 2 | - | 1 ^o (aux derniers points) | 28 |
| 3 | - | 2 ^o | 18 |
| 4 | - | 3 ^o | 20 |
| 5 | - | 4 ^o | 14 + 15 |

1^{re} Partie - 1^{re} Partie

| | | | |
|----|------|-------------------------|----|
| | | Entrée aux closeries | 27 |
| 6 | | Closerie | 19 |
| 7 | | 1 ^o | 43 |
| 8 | | 2 ^o Suite de | 43 |
| 9 | | 3 ^o | 46 |
| 10 | | 4 ^o | 38 |
| 11 | | 5 ^o | 41 |

1^{re} Aire. 2^{de} Carreau

| | | |
|----|---------------------|-----------|
| | Ent'aire. closerie. | 41 |
| 12 | closerie | 25 |
| 13 | 2 ^{de} 10. | 4 |
| 14 | 2 ^{de} 10 | 25 |
| 15 | 2 ^{de} 10 | 29 et 30. |

Aire. 2^{de} me

| | | |
|----|---------------------|----|
| | Ent'aire. closerie. | 2 |
| 15 | closerie | 22 |
| 17 | Justie de Dieu | 15 |
| 18 | closerie | 22 |
| 19 | Justie de Dieu | 16 |
| 20 | 2 ^{de} 10 | 4 |
| 21 | 2 ^{de} 10 | 11 |

3^e Aire. 1^{re} Carreau

| | | |
|----|--------------------------|---------|
| 22 | Ent'aire. Justie de Dieu | 34 |
| 23 | 2 ^{de} 10 | 3 |
| 24 | 2 ^{de} 10 | 17 |
| 25 | 2 ^{de} 10 | 23, 24. |

3^e Aire. 2^{de} Carreau

| | | |
|----|--------------------|-----------|
| 26 | Justie | 26 |
| 27 | 2 ^{de} 10 | 13 |
| 28 | 2 ^{de} 10 | 37 |
| 29 | 2 ^{de} 10 | 2 |
| 30 | 2 ^{de} 10 | 10 |
| 31 | 2 ^{de} 10 | 32 et 33. |

4^e Aire. 1^{re} Carreau

| | | |
|----|--------------------|----|
| 32 | Ent'aire. Justie | 39 |
| 33 | 2 ^{de} 10 | 41 |
| 34 | 2 ^{de} 10 | 14 |

4. Cure - 2nd Carbon.

| | | |
|----|-----------------|----|
| 35 | Justice | 25 |
| 36 | Justice | 27 |
| 37 | D ¹⁰ | 8 |

5. Cure

| | | |
|----|---|----|
| 38 | Justice | 20 |
| 39 | Justice. (1 st & 2 nd) | 20 |
| 40 | D ¹⁰ | 28 |
| 41 | D ¹⁰ | 35 |
| 42 | D ¹⁰ | 36 |
| 43 | D ¹⁰ | 22 |

in

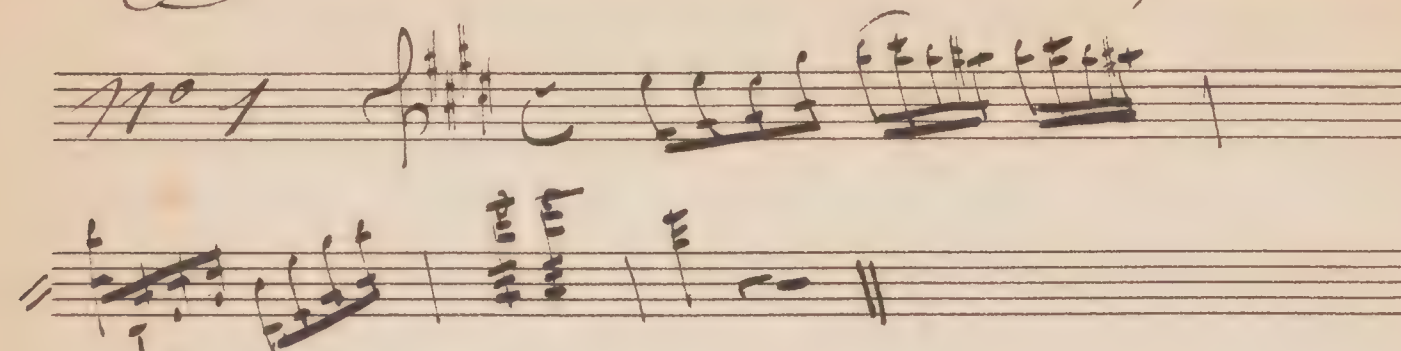
La

Chambre rouge

Repetiteur

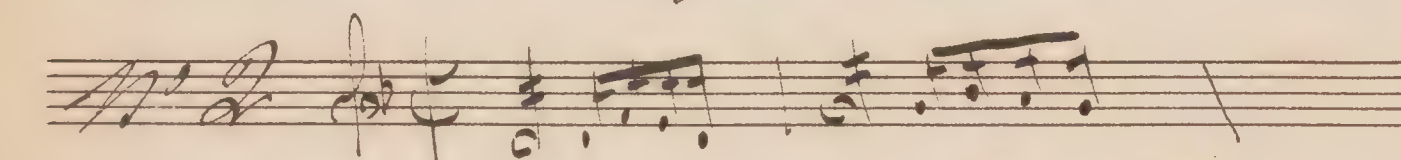
Et moi comment sauver la contesse

Envoyez moi un aide un appui un défenseur



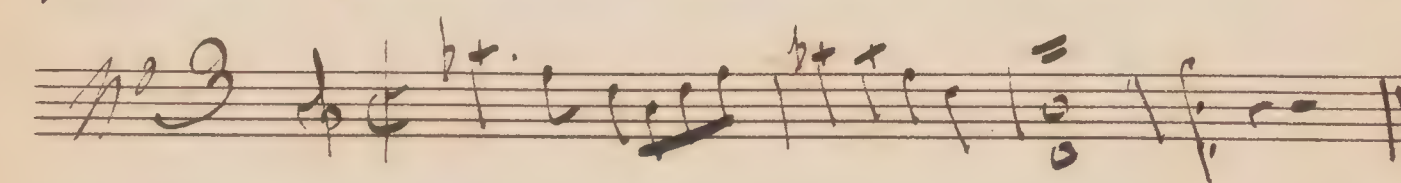
et bien nous les verrons

Mourir ah monseigneur Cachez vous



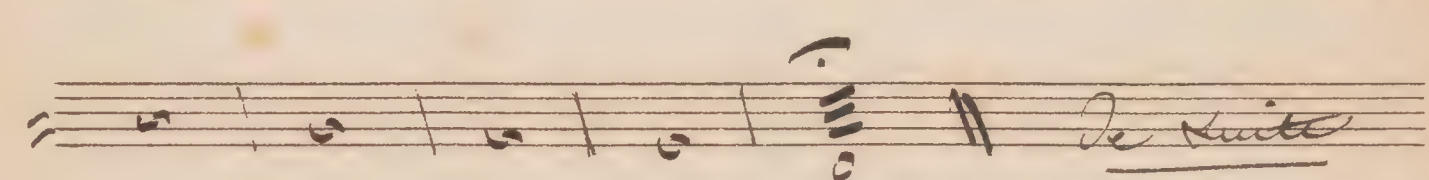
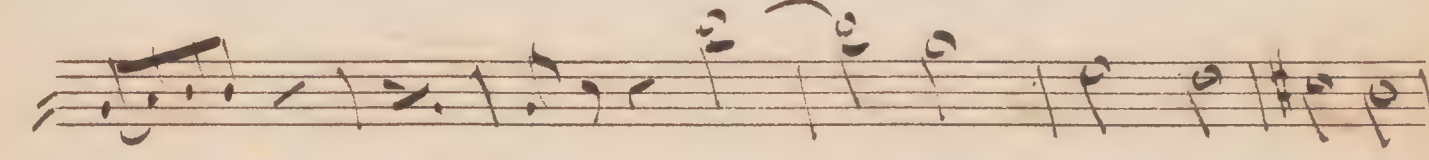
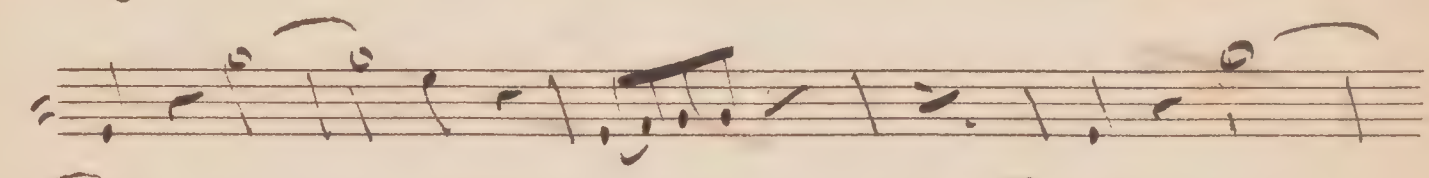
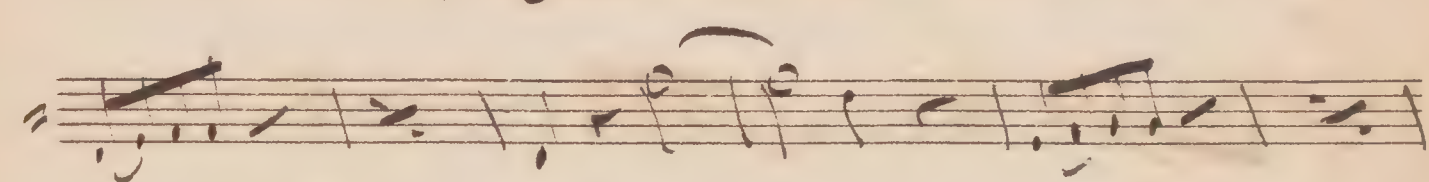
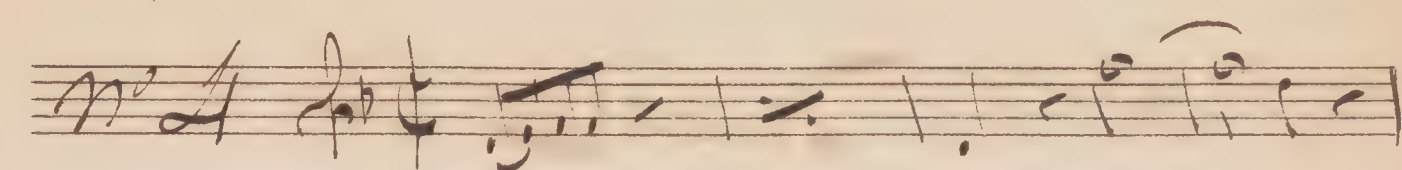
Demandez lui si j'ai dit la vérité

Que son châtiment épouvante le monde

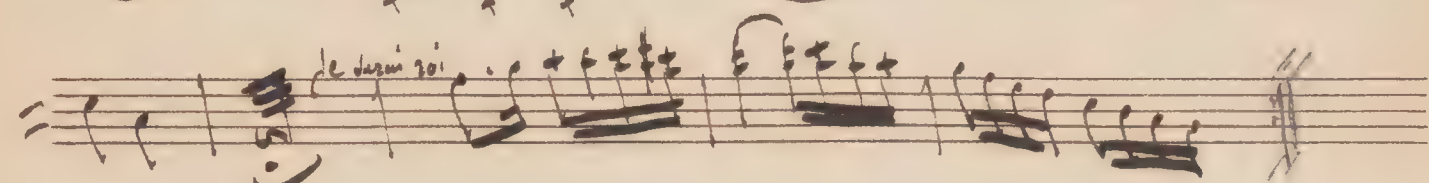
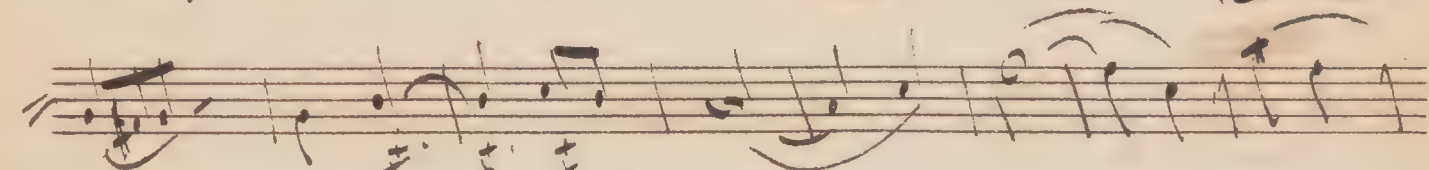


au secours a l'aide

Le fils rejoindre le père



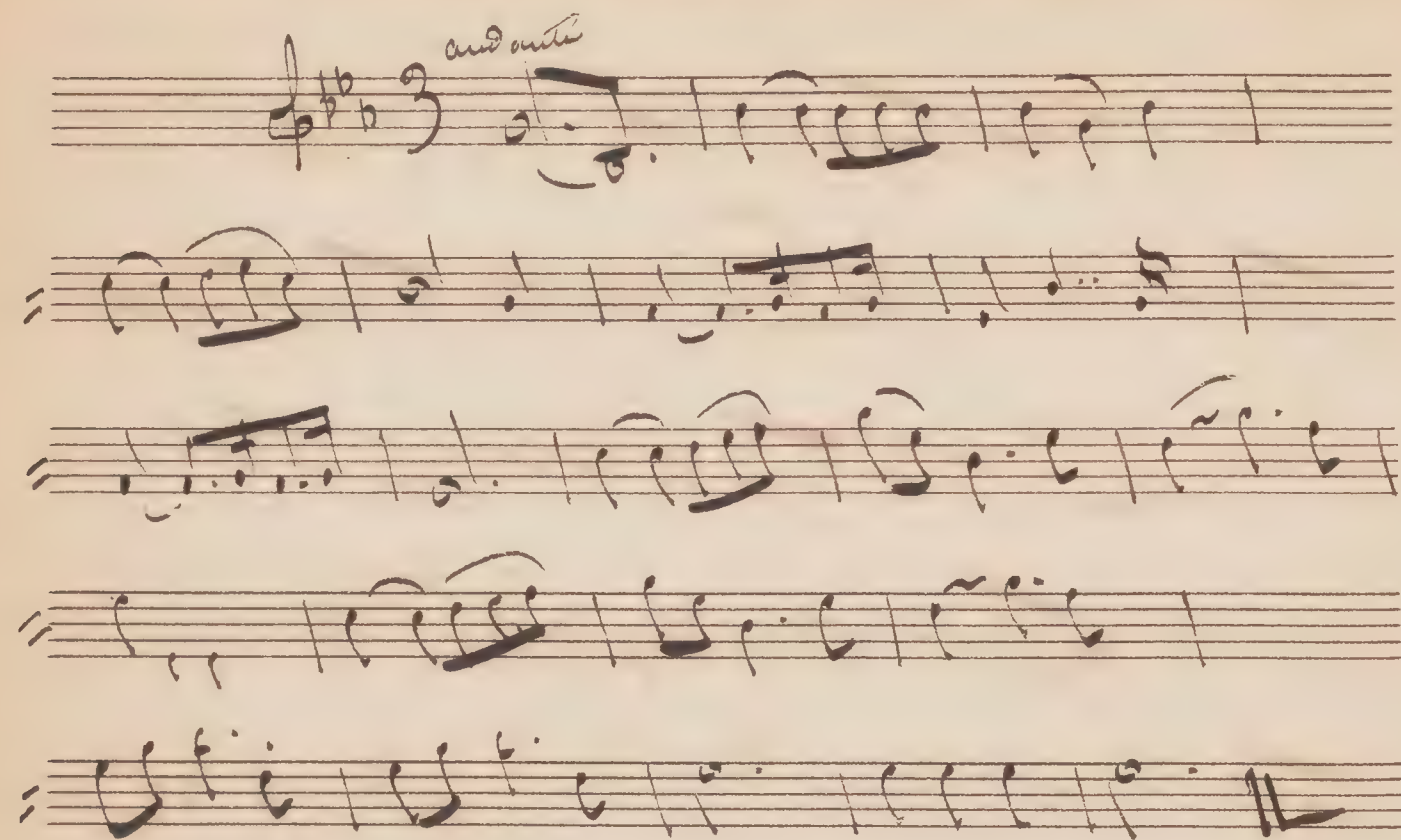
oui monseigneur ... mais ceci



1^{er} acte

Extrait

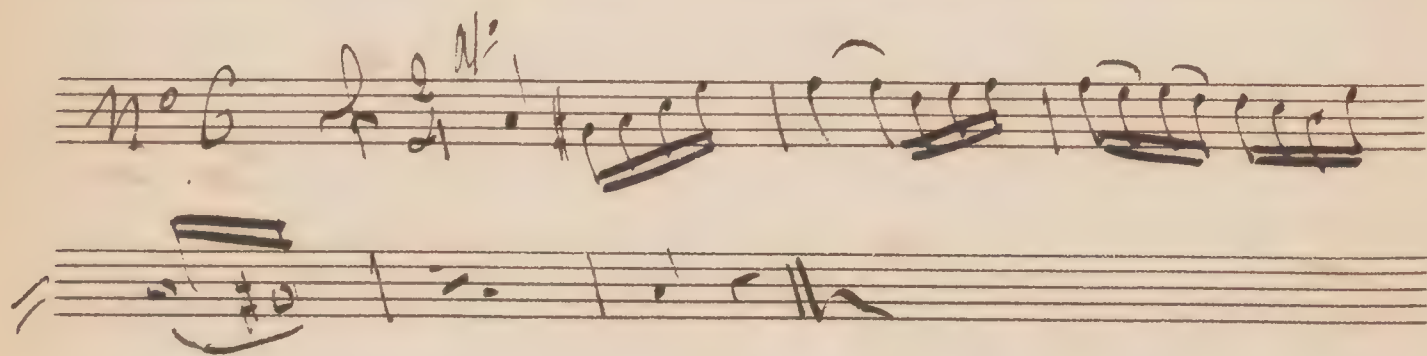
Andante



qu'un cri unanime réponde

adieu meilleurs -- adieu

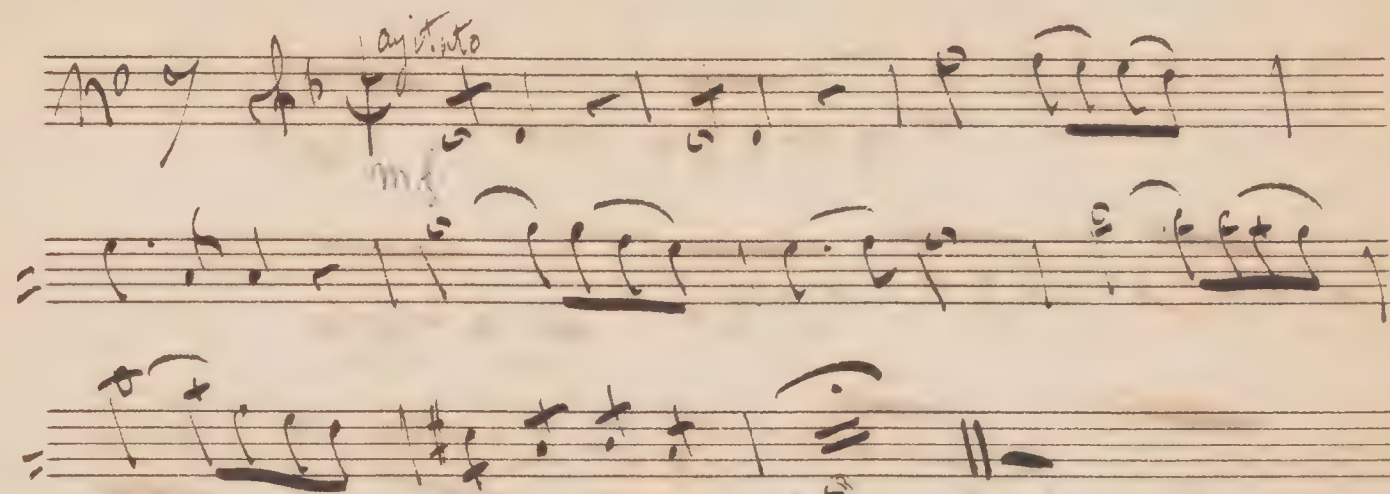
All.^o



Suëdois non anglais

Je commence à croire au succès

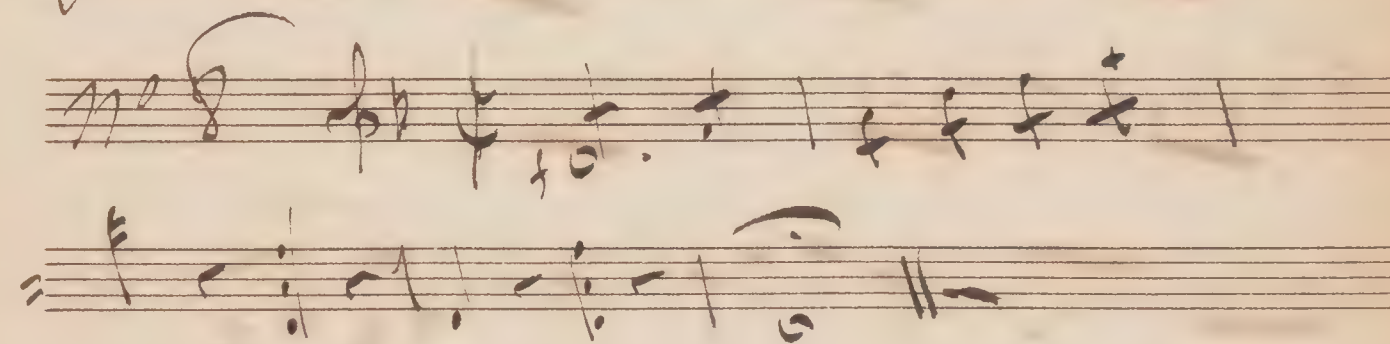
Andante



Allegretto
Venez me la moyette

Faites que je ne sois pas arrivé trop tard

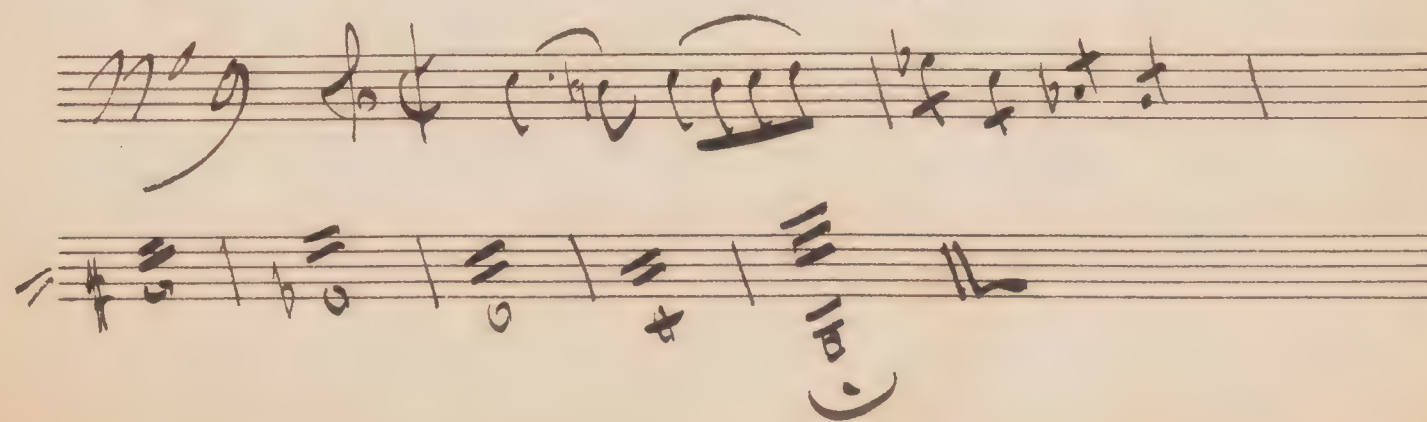
All.^o



un jeune soldat qui ne connaît pas le danger

J'espère toujours de je ne sache pas

All.^o



Je vous nomme gouverneur de Stockholm.

eh bien m^r le gouverneur faites votre charge.

N^o 10

Handwritten musical score for N° 10. It consists of a melody line and an accompaniment line. The melody is written in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The accompaniment is written in a bass clef. The score is divided into measures by vertical bar lines. There are some corrections and markings in the lower part of the page, including a large 'M' and some scribbles.

que le colonel gustafsson en a ordonné ainsi.

Vous comprenez... ce soir

N^o 11

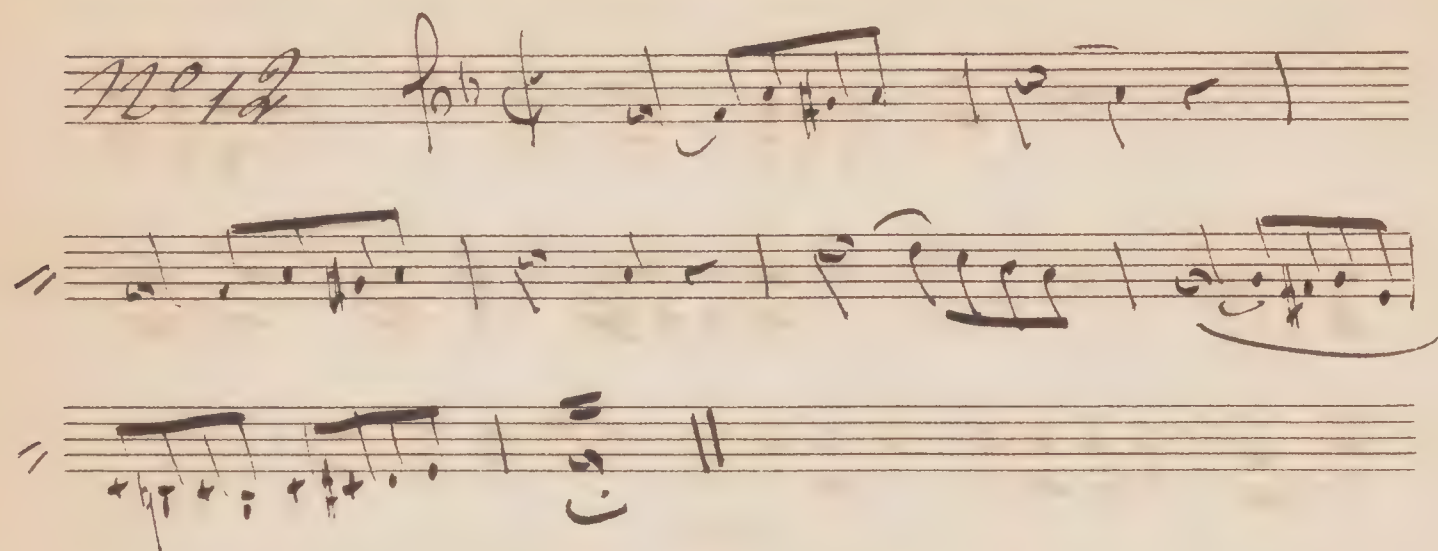
Handwritten musical score for N° 11. It consists of a melody line and an accompaniment line. The melody is written in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The accompaniment is written in a bass clef. The score is divided into measures by vertical bar lines. There are some corrections and markings in the lower part of the page, including a large 'M' and some scribbles.

Fin du 1^{er} tableau

Alti Subito.

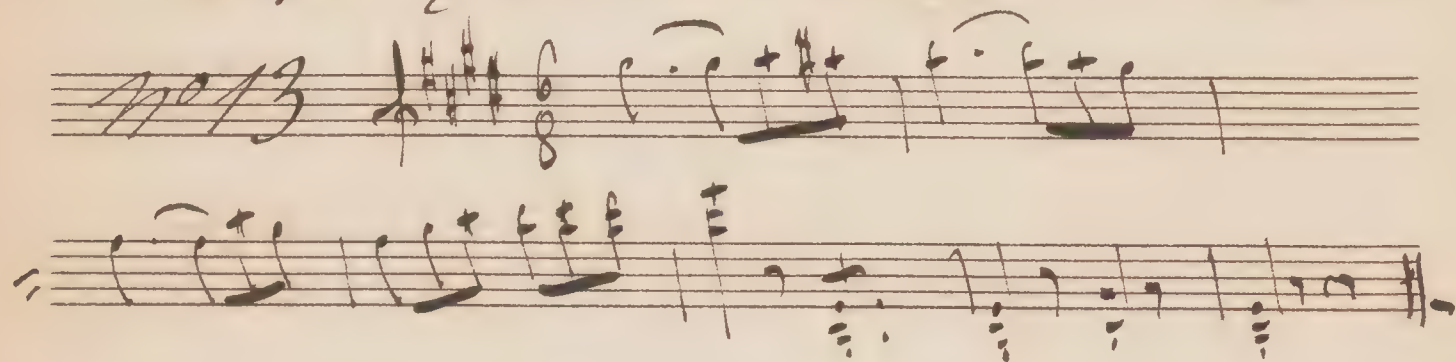
moi conte moi se st michel

c'est le commencement de nos malheurs



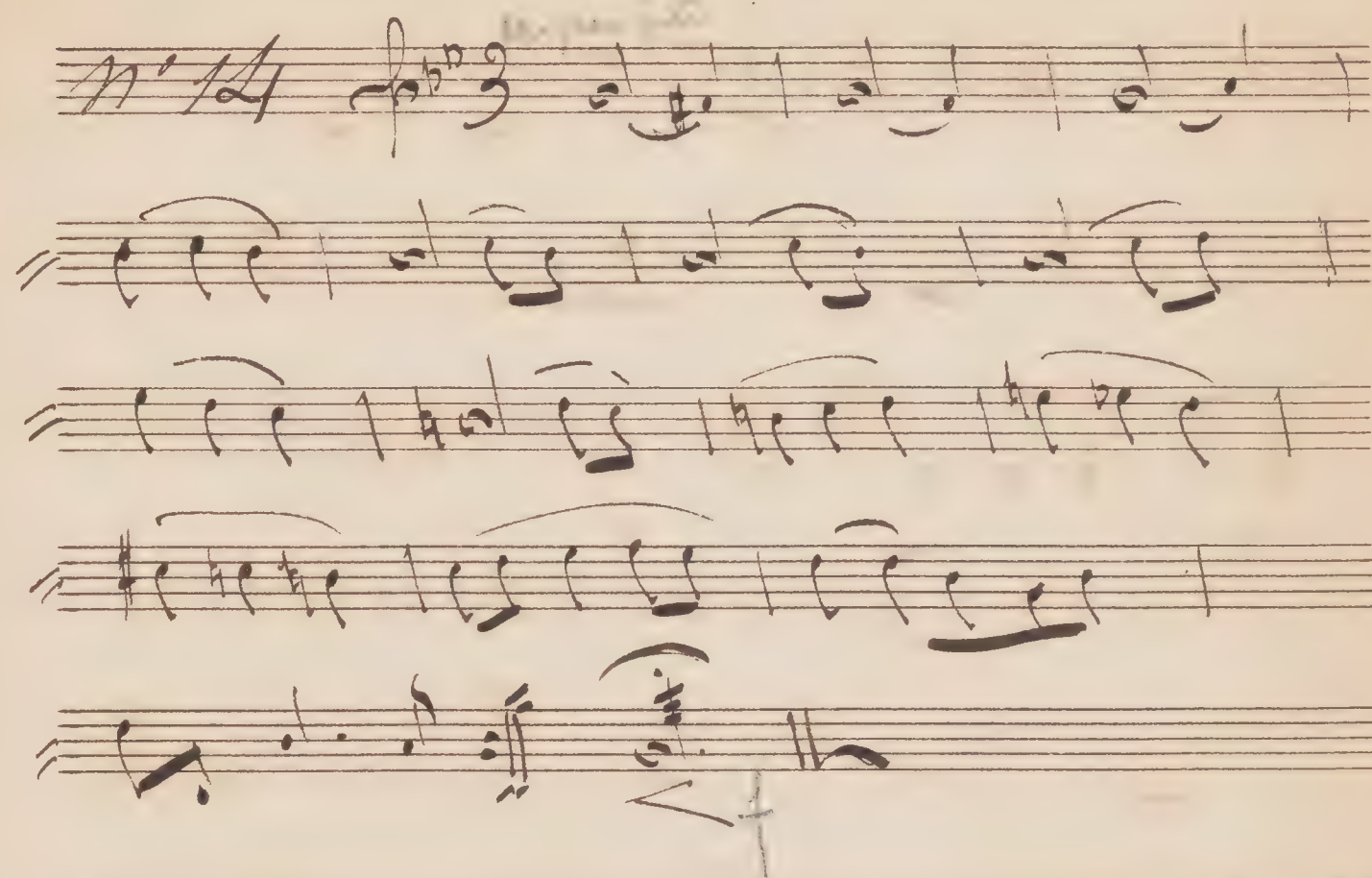
mon père qui m'abandonnait

Chapin se le verrait



ah notre majeste

chère enfant



Volt: n le no 15

ah mon Dieu que j'ai peur

Le roi... le roi

Handwritten musical score for the first page. It consists of ten staves. The first staff has the lyrics "Le roi... le roi". The second staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The music is written in a cursive, handwritten style. The lyrics "voilà une grande journée" appear on the eighth staff. The piece concludes with a double bar line on the tenth staff.

Air du 1^{er} acte

acte 2

Entracte.

Handwritten musical score for the second page. It consists of seven staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The music is written in a cursive, handwritten style. The lyrics "avec l'Angleterre c'est trop fort" appear above the sixth staff. The piece concludes with a double bar line on the seventh staff.

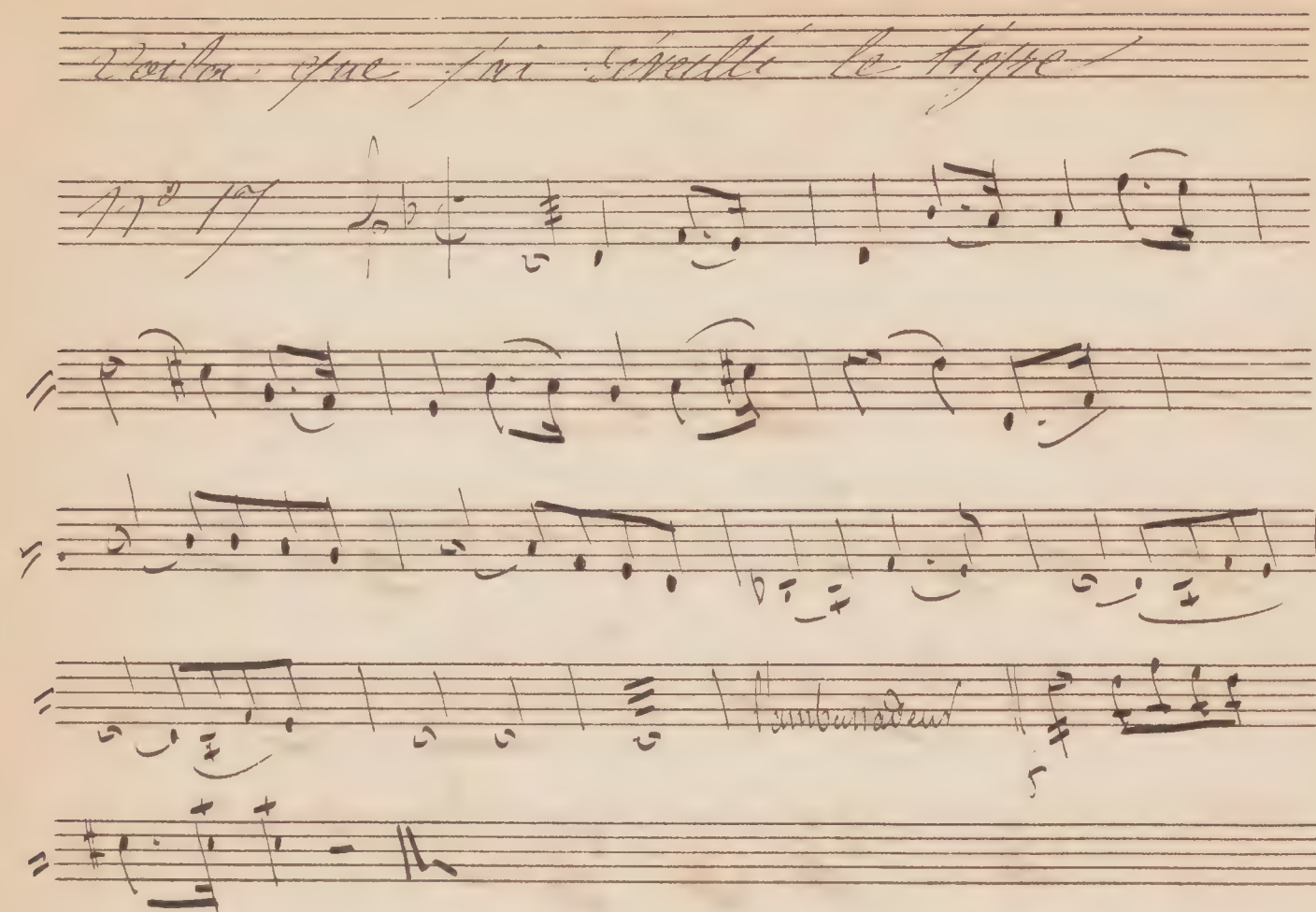
Silence... voici le roi

Handwritten musical score for the third page. It consists of three staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 16/8 time signature. The music is written in a cursive, handwritten style. The piece concludes with a double bar line on the third staff.

L'honneur de la suite.

Voilà que j'ai soigné le typhé

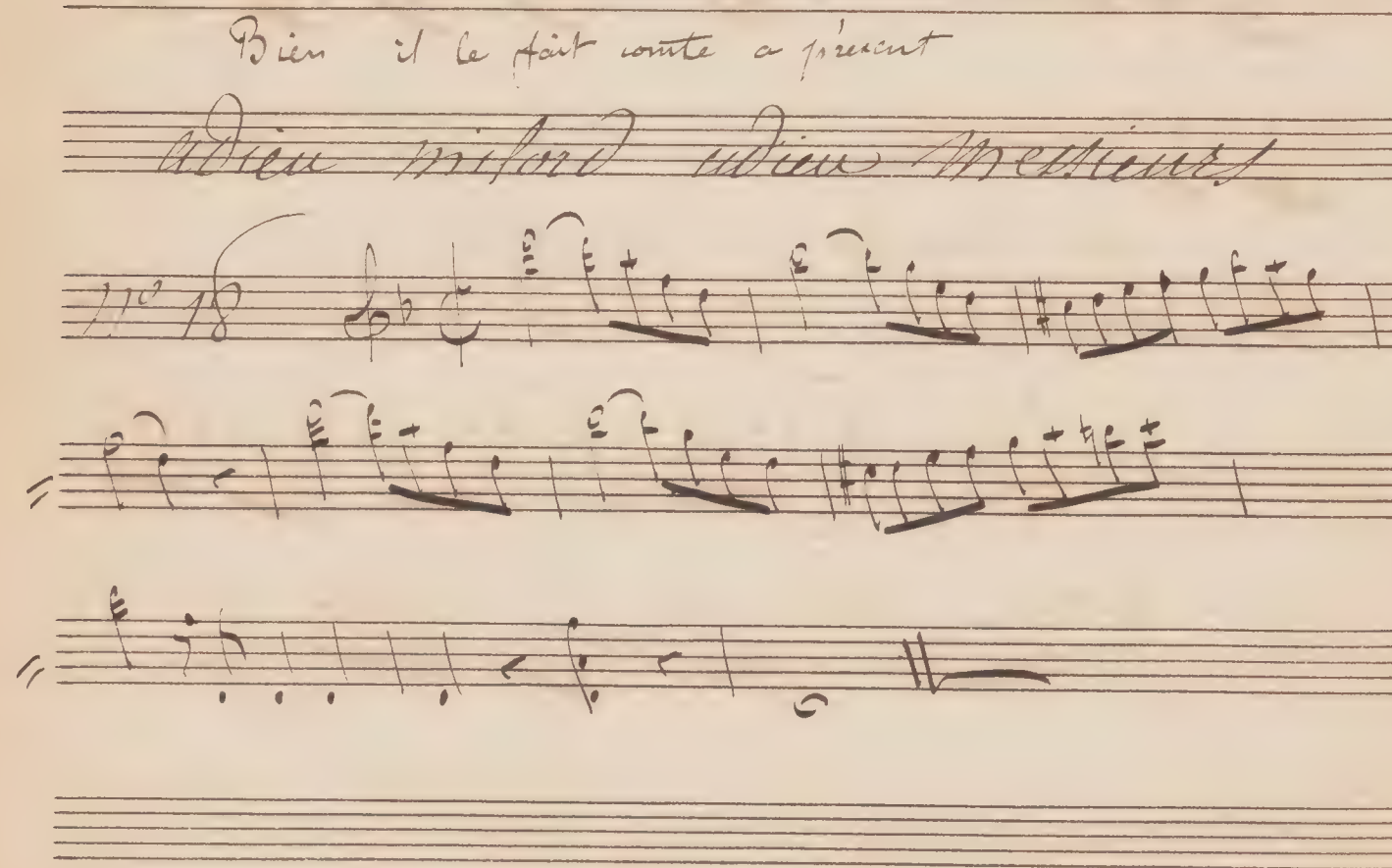
No 17



Bien il le fait conte a présent

Adieu milord adieu Messieurs


No 18



Milord vous sarez qu'il était déposé

Restez adieu Messieurs

No 19

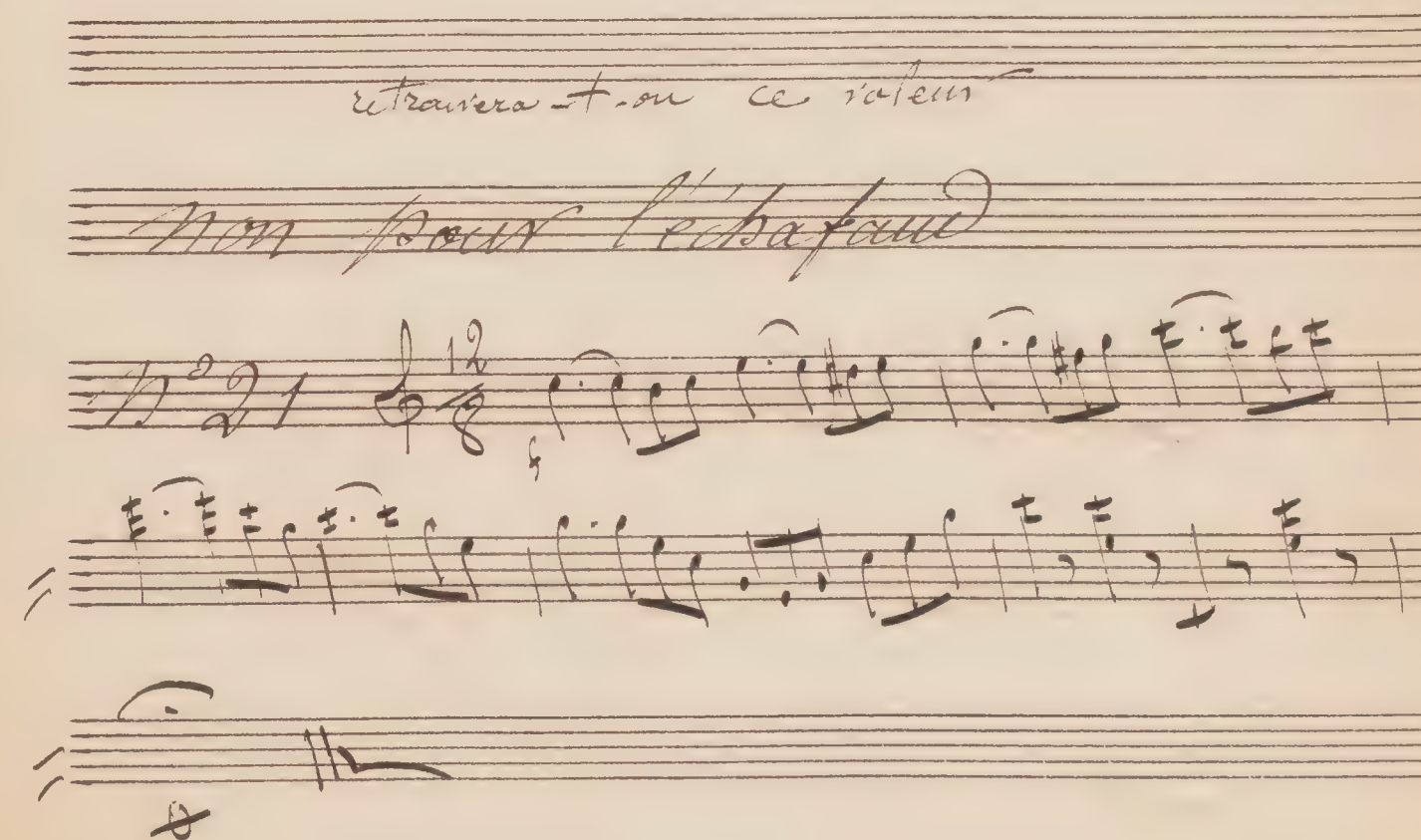


Des fois les
chords au
passion X

De l'encre moi

oh tout votre sang

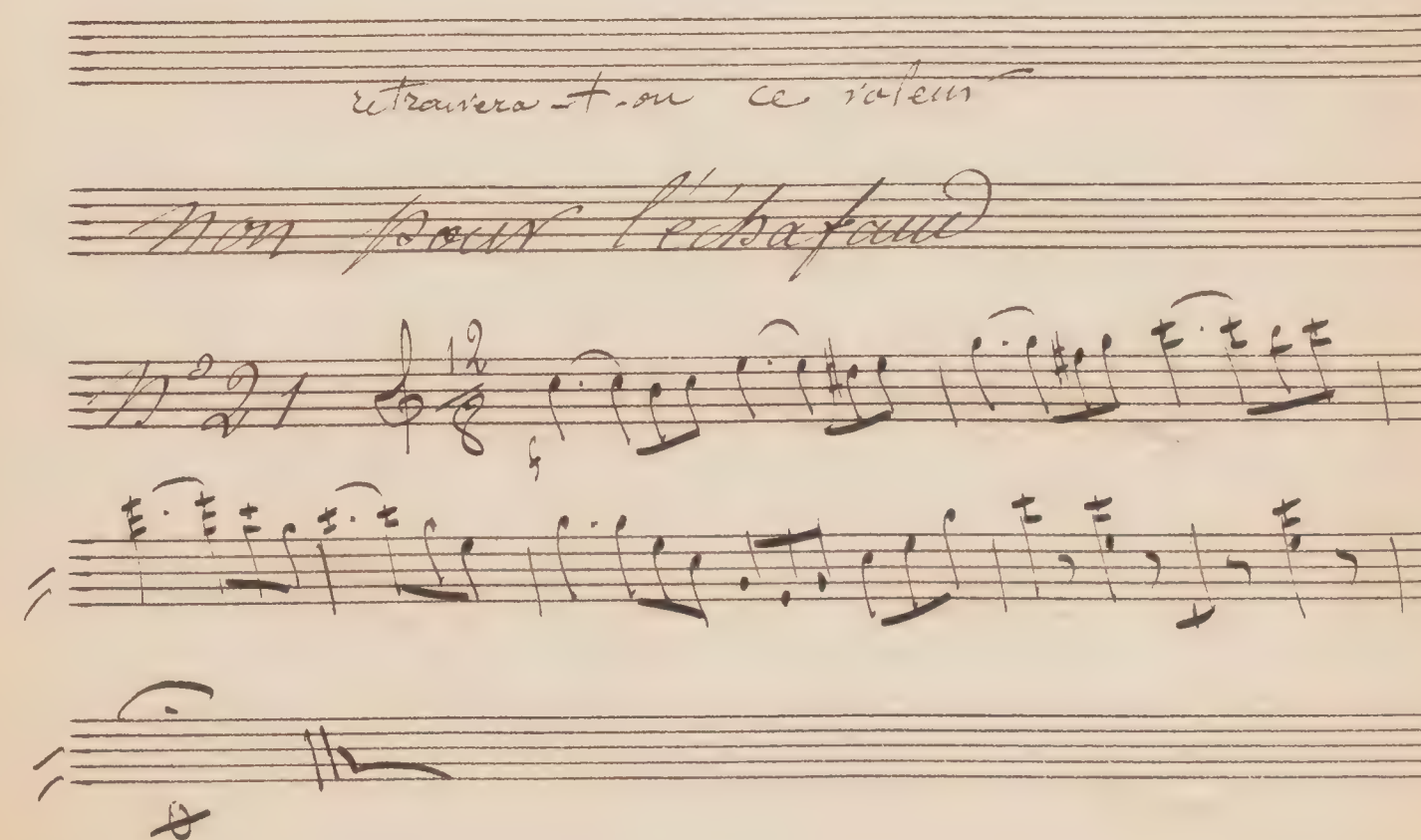
No 20



retrouvera-t-on ce voleur

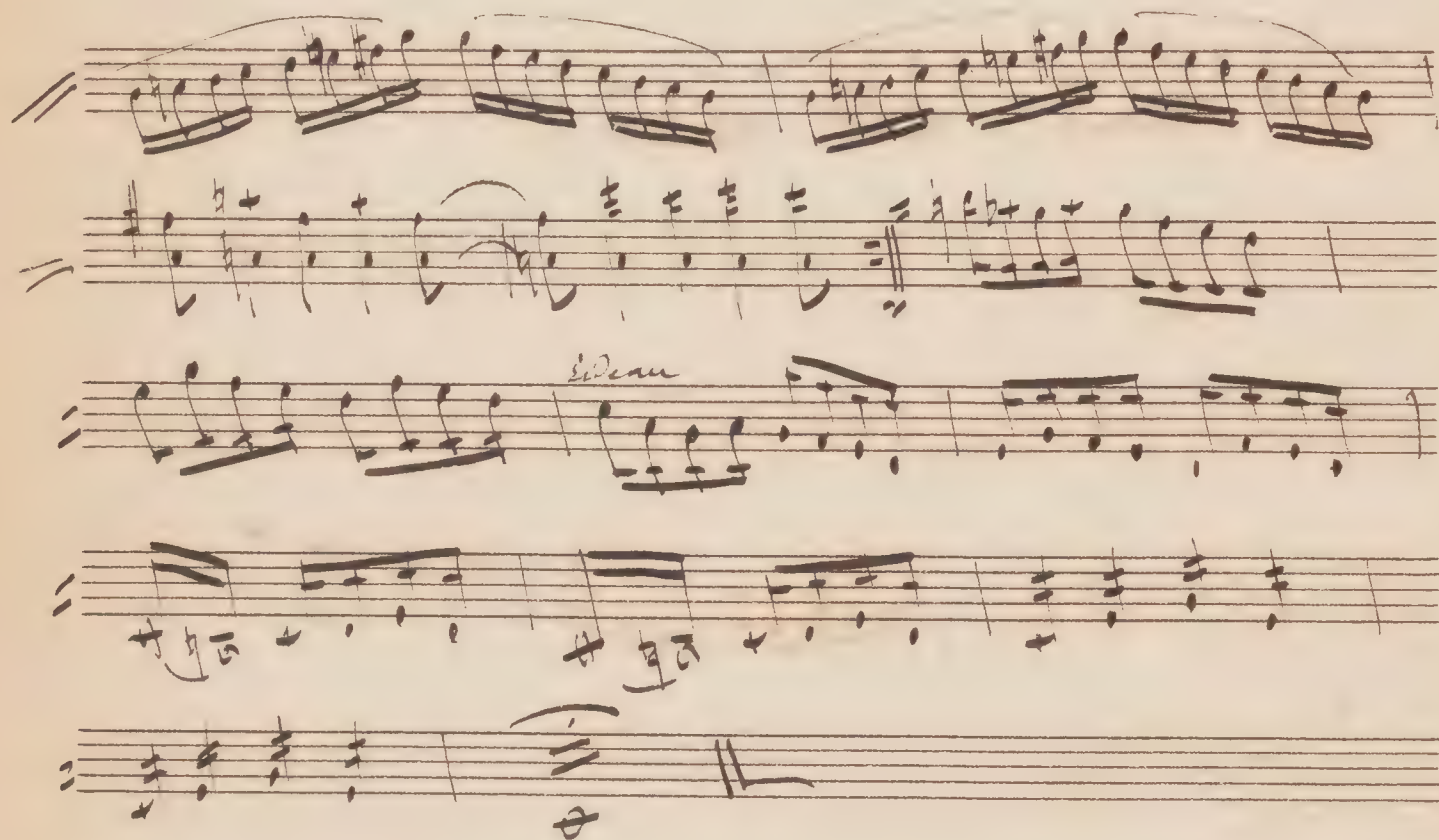
non pour l'échafaud

No 21



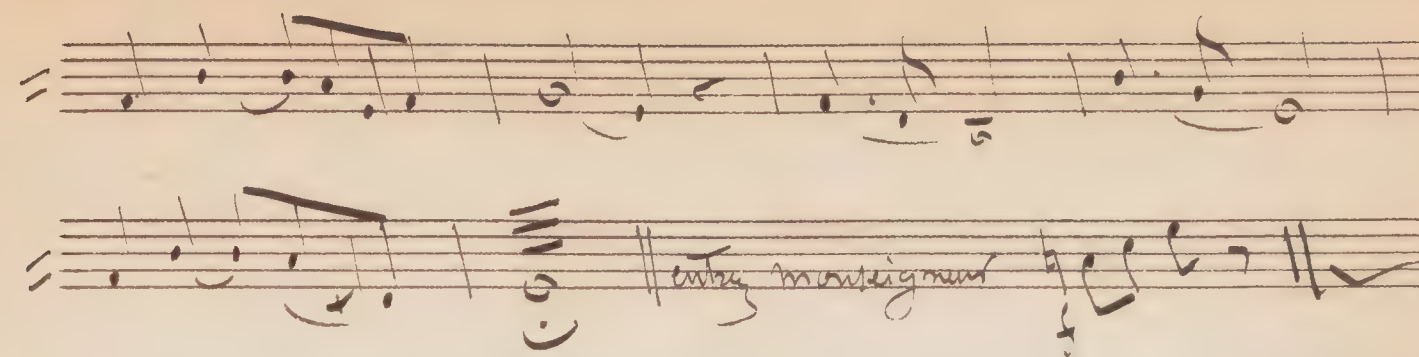
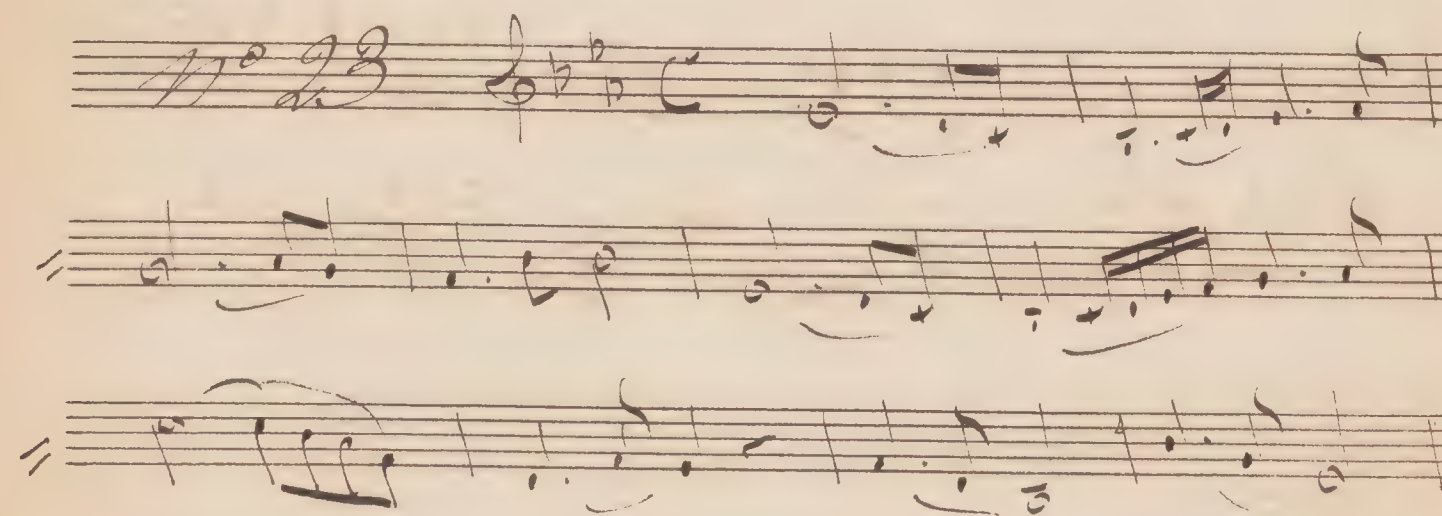
acte 3

Entracte n° 22



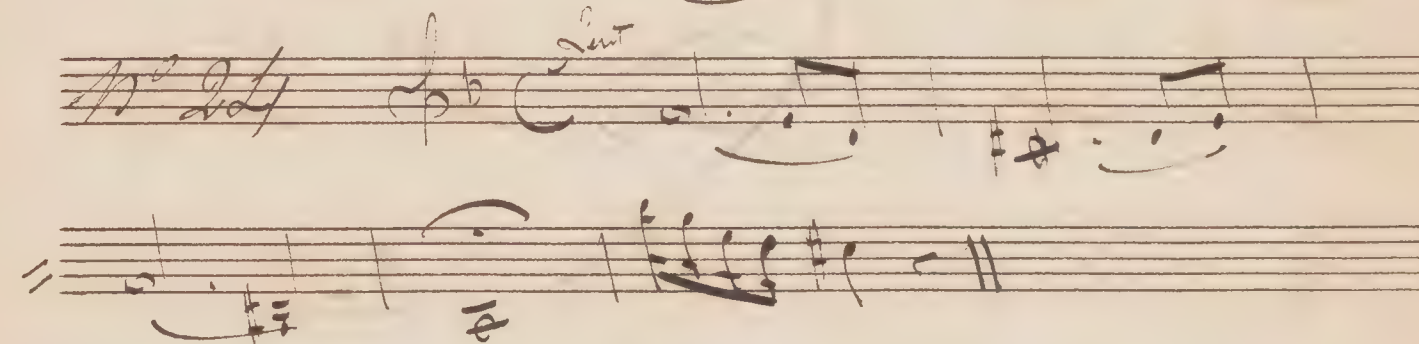
Le Vais volé - mais que vois-je

Menture de prudence



mais tu es en mon pouvoir

et juste... tenez



Att. pour le n° 25

à moi soldats

Il aime mieux capituler

Handwritten musical score for the piece 'Il aime mieux capituler'. It consists of six staves. The first staff is the vocal line, starting with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a common time signature (C). The melody is written in a cursive, handwritten style. The following four staves are for piano accompaniment, with the first three staves showing chords and the fourth staff showing a more complex rhythmic pattern. The final staff is a single line of music, possibly for a second voice or a different instrument.

fin du 1^{er} tableau 3^e acte.

3^e acte 2^e tableau

N^o 26

Handwritten musical score for the piece 'N° 26'. It consists of six staves. The first staff is the vocal line, starting with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a common time signature (C). The melody is written in a cursive, handwritten style. The following four staves are for piano accompaniment, with the first three staves showing chords and the fourth staff showing a more complex rhythmic pattern. The final staff is a single line of music, possibly for a second voice or a different instrument.

m'éloigner moi

On vient... Salut moi

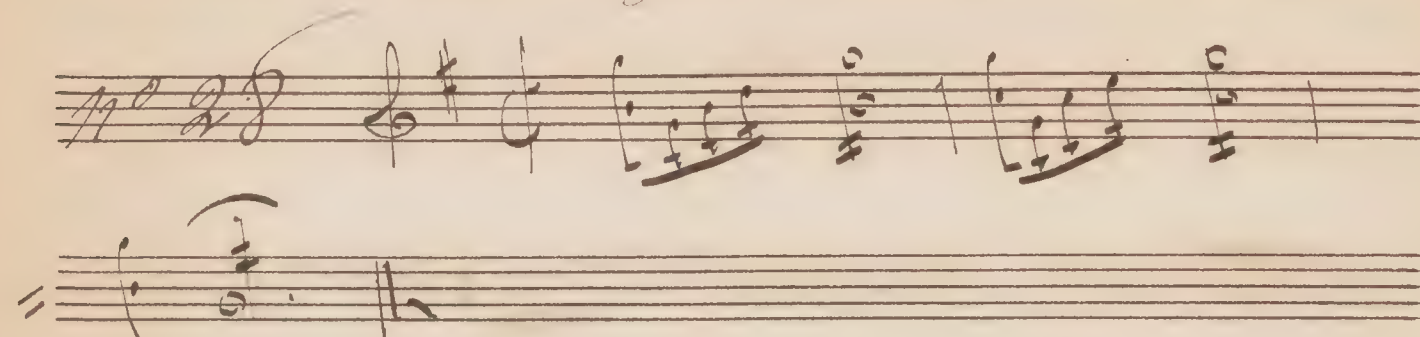
N^o 27

Handwritten musical score for the piece 'N° 27'. It consists of three staves. The first staff is the vocal line, starting with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a common time signature (C). The melody is written in a cursive, handwritten style. The following two staves are for piano accompaniment, with the first staff showing chords and the second staff showing a more complex rhythmic pattern. The final staff is a single line of music, possibly for a second voice or a different instrument.

8 juil 27
qui est tentant

oui Des amis ... courage

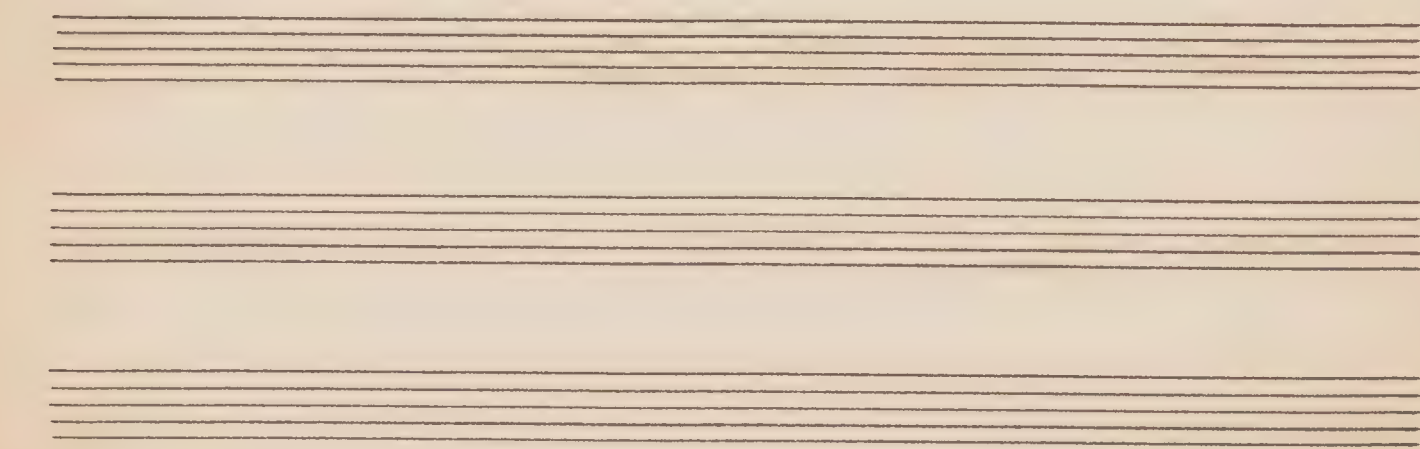
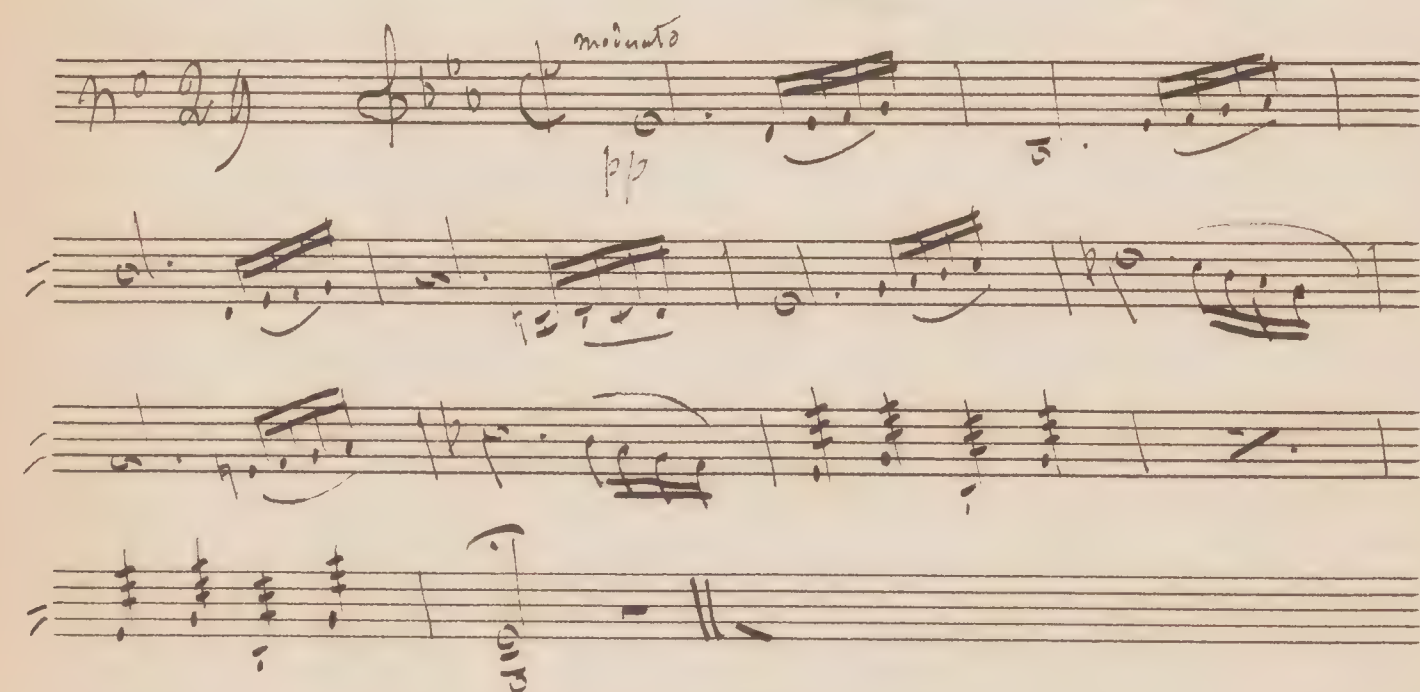
que Dieu voit toujours de son côté



si vous me servez bien comptez sur moi

Oui... viens

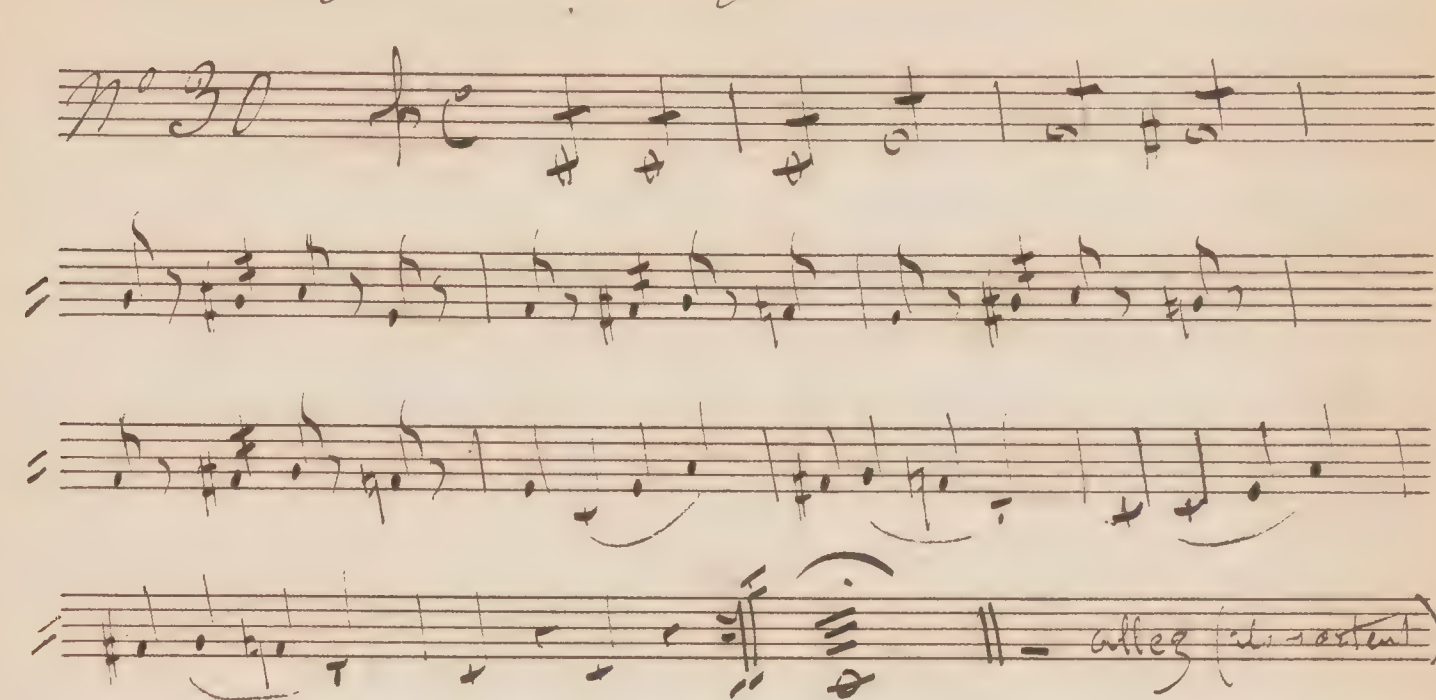
No 29



Des preuves oui Des preuves

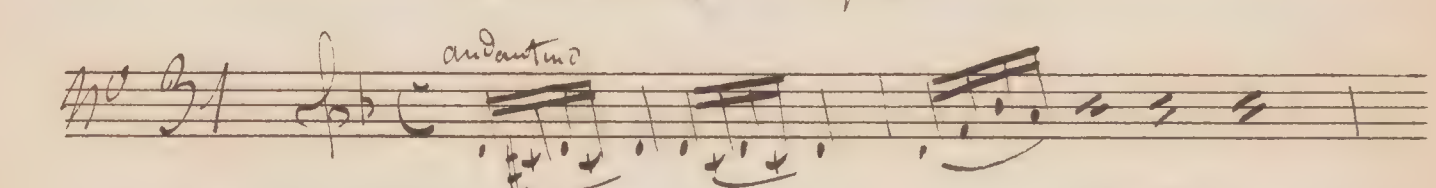
que j'ai menti je suis perdu

No 30

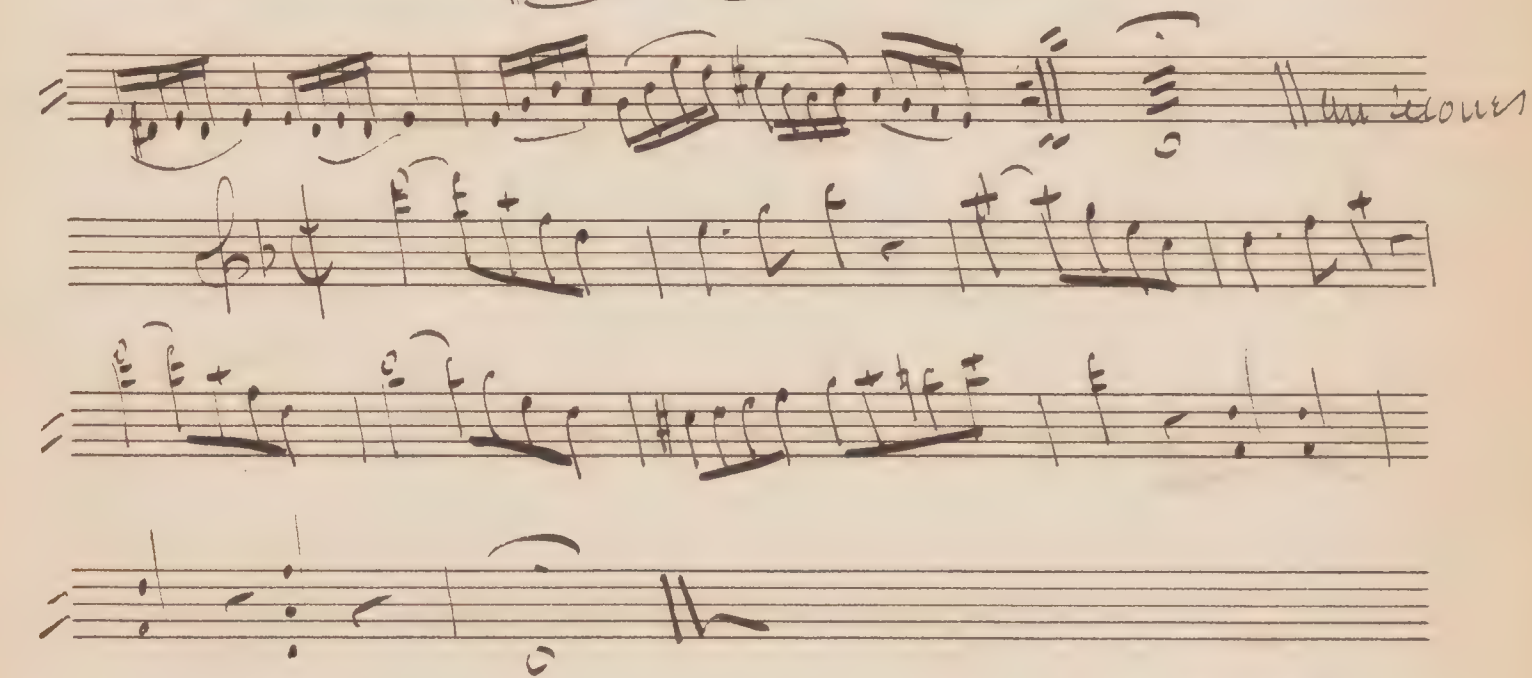


cette lettre a disparu

No 31



un jour



fin du 3^e acte

Acte 4

Entraite 32

quitte ce monde et retourne a Dieu

oh comme je l'aimais

N° 33

un caillou... une lettre roulée autour

~~ils~~ conspirent le roi est perdu

N° 34 ^{vous et alto soli}

fin du 1^{er} tableau acte 4

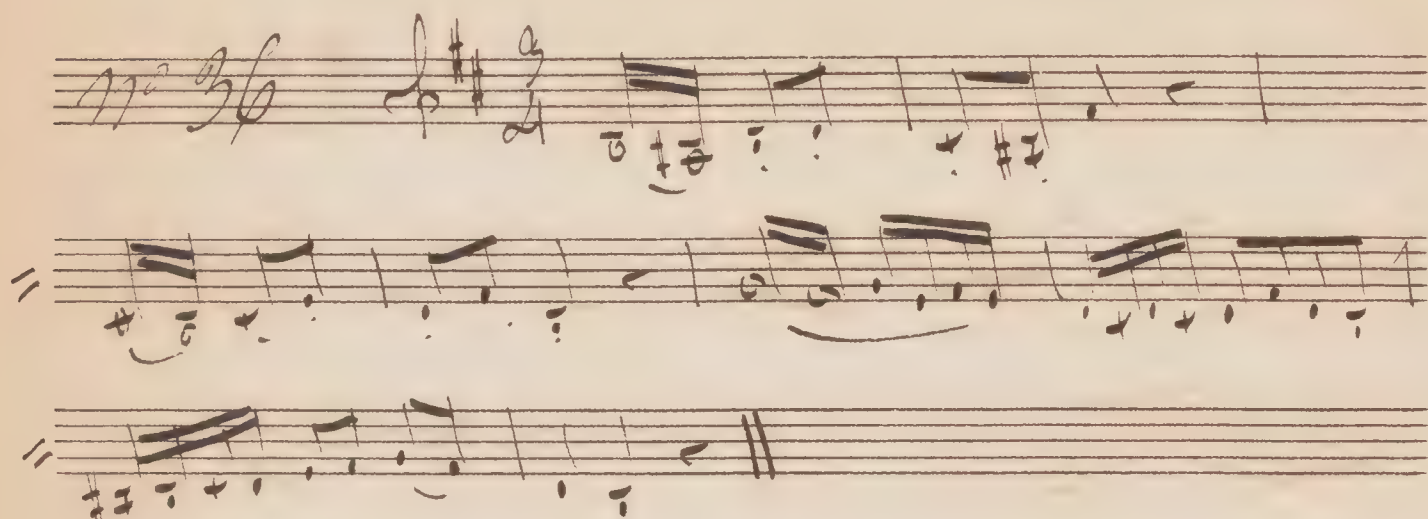
2^e tableau 4^e acte

N° 35 ^{allegro}

messieurs prenez place

Je croyais qu'il viendrait

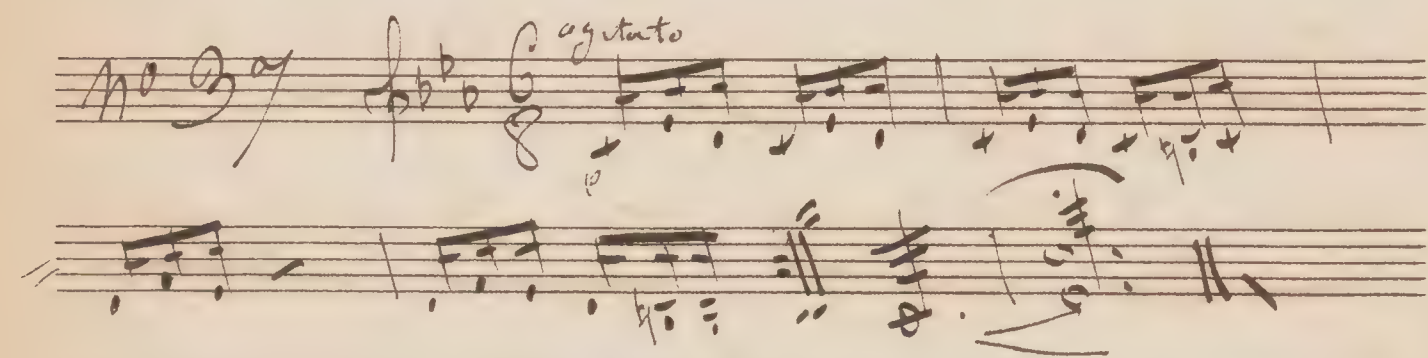
no 36



messieurs le temps passe

tu n'es pas des nôtres, tu vas mourir

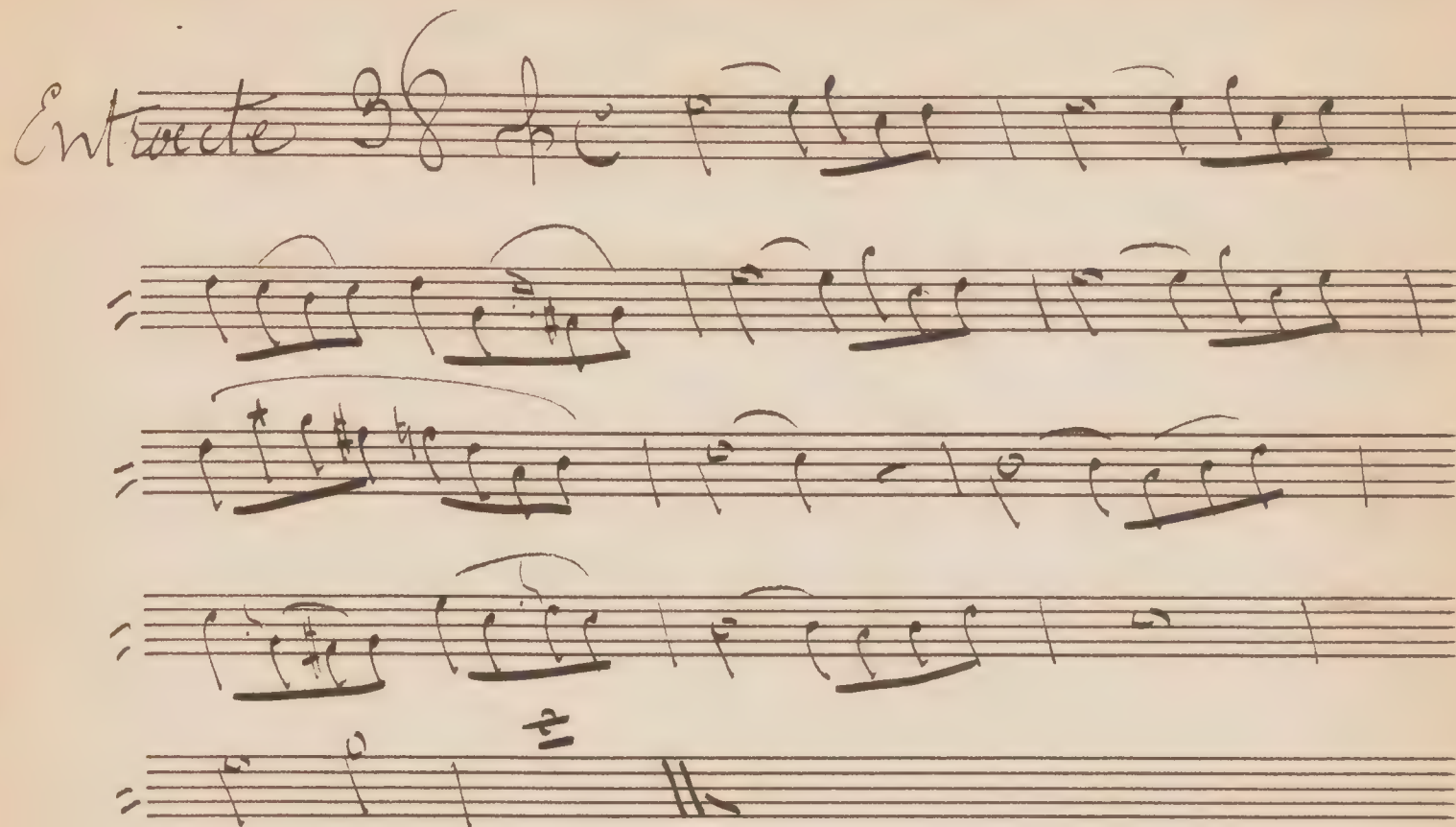
no 37



tout pour le présent
fin du 1^{er} acte

Acte 2

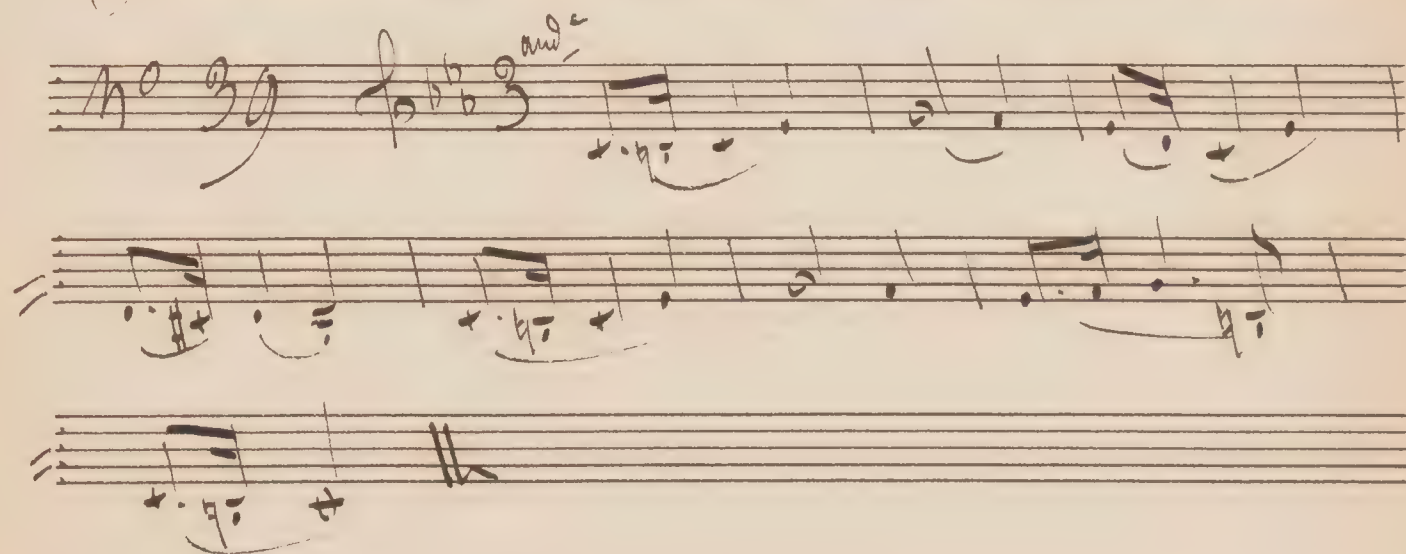
Entracte 38



leur et pourquoi

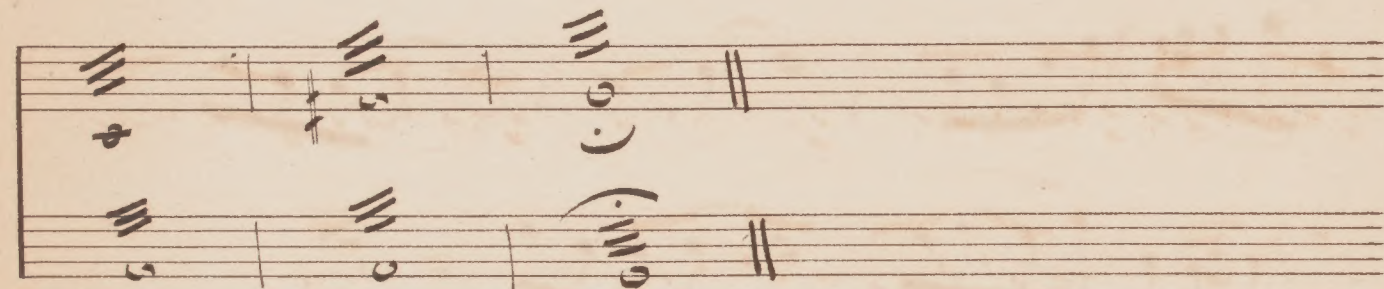
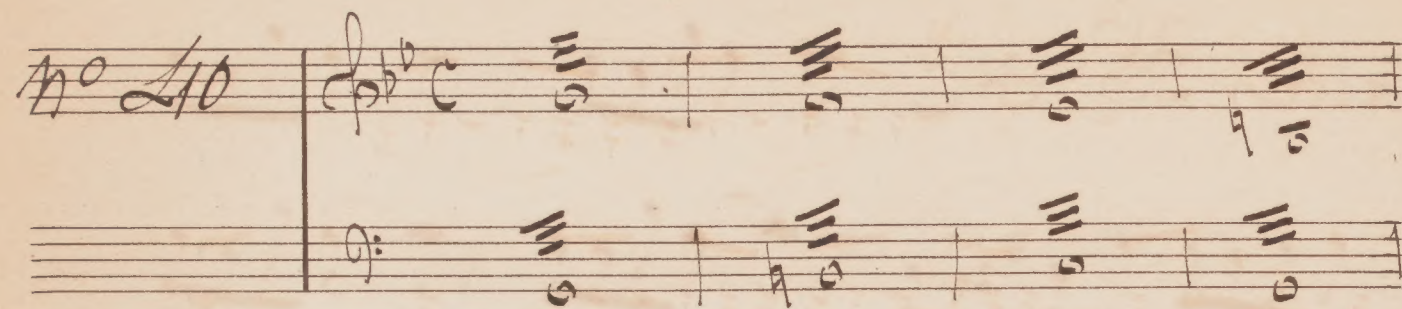
Je sens un malheur sur votre tête.

no 39



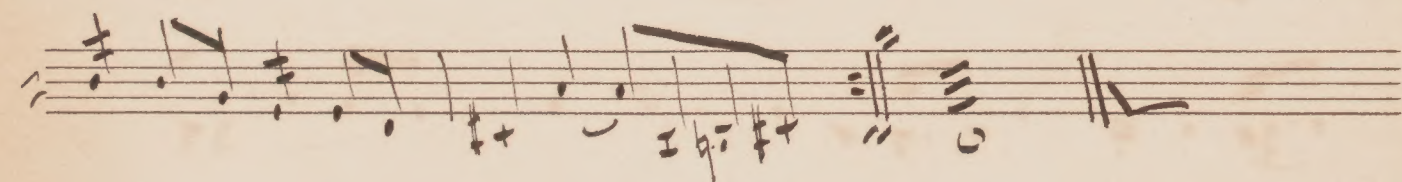
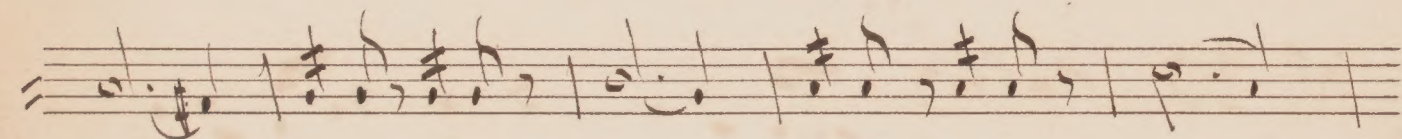
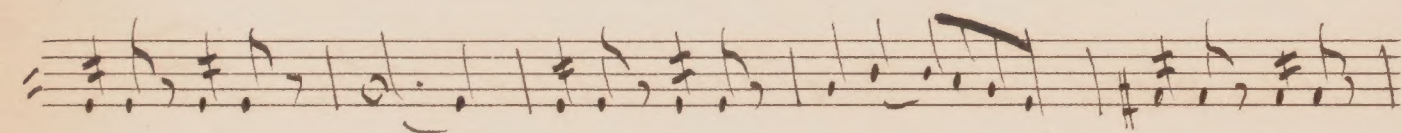
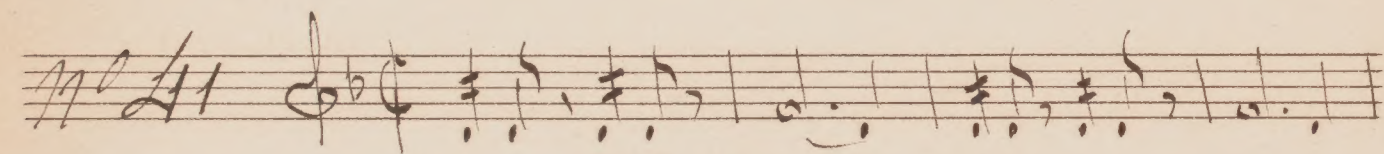
rien mais j'ai entendu

C'est qu'une nuit à passer



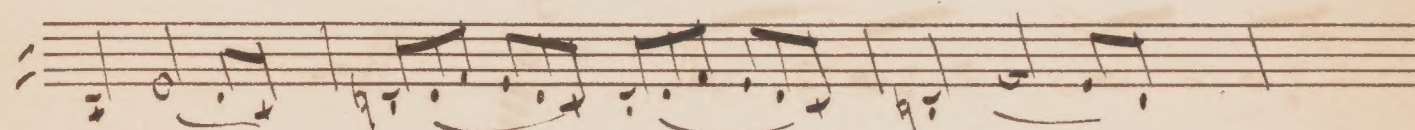
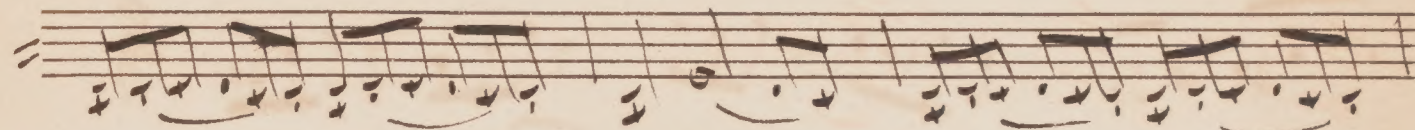
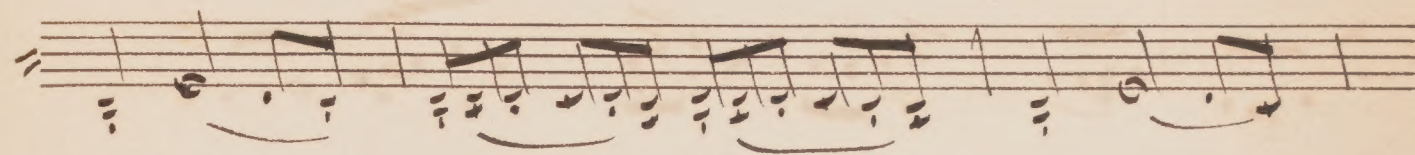
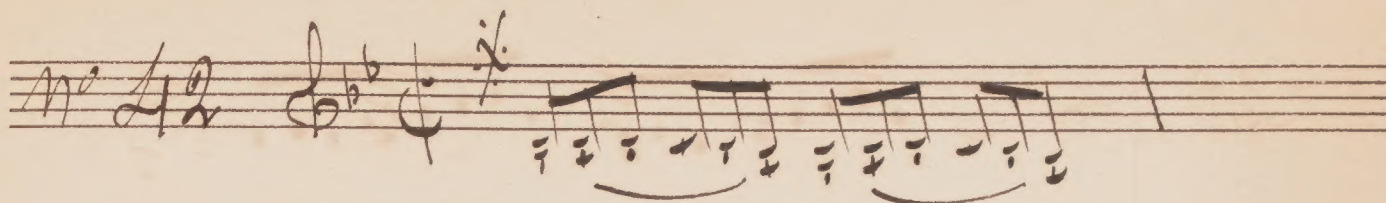
tout est perdu alors

hélas oui dire



Je ne ferai pas une lâcheté

Je ne trouverai pas des Défenseurs



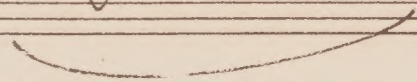
Mullern

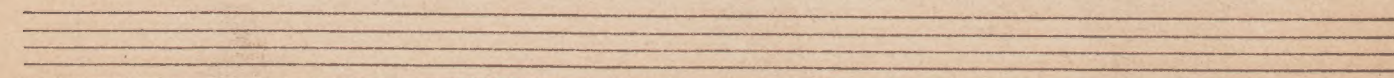
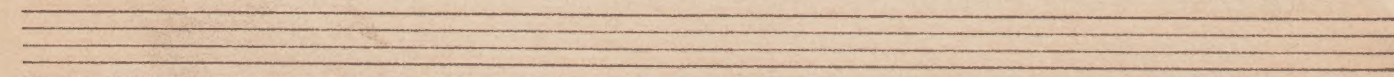
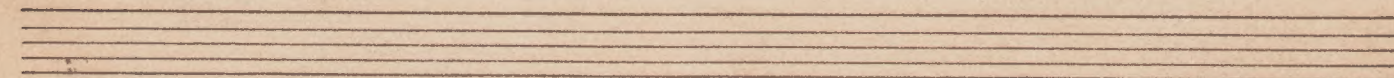
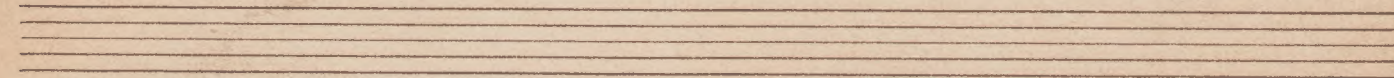
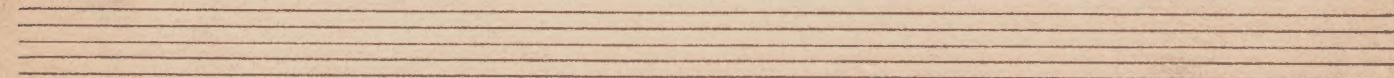
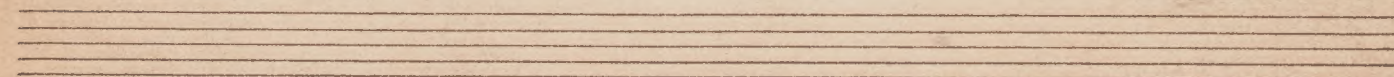
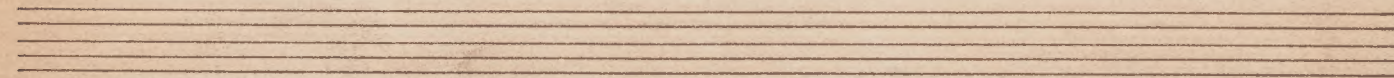
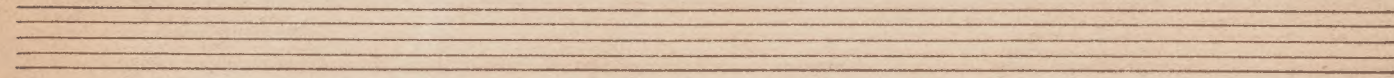
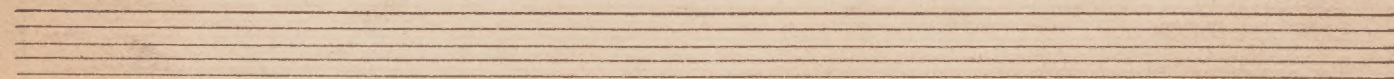
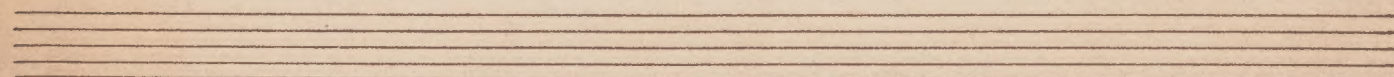
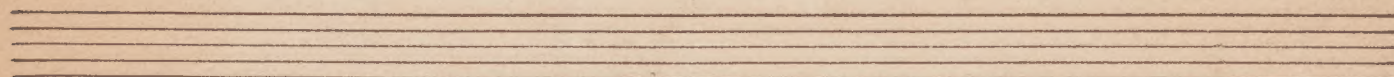
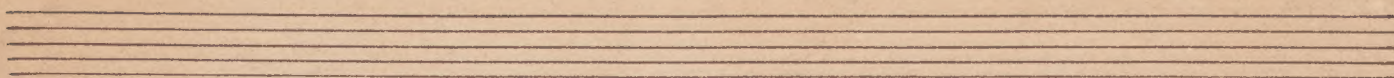
tournez le shirt pour le 43

allons finiront en le thème est à nous



fin







**Ce document est conservé aux Archives
de la Ville de Bruxelles**

**Dit document is bewaard bij het Archief
van de Stad Brussel**

Archives de la Ville de Bruxelles
Rue des Tanneurs 65
1000 Bruxelles

Tél : 00 32 2 279 53 20

archives@brucity.be
<https://archives.bruxelles.be>

Archief van de Stad Brussel
Huidevettersstraat 65
1000 Brussel

Telefoon: 00 32 2 279 53 20

archief@brucity.be
<https://archief.brussel.be>